

**Izrek**

1. Pojem „informacija o okolju“ iz člena 2 Direktive 2003/4/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 28. januarja 2003 o dostopu javnosti do informacij o okolju in o razveljavitvi Direktive Sveta 90/313/EGS je treba razlagati tako, da obsega tudi informacije, ki so posredovane v okviru nacionalnega postopka za registracijo ali za razširitev registracije fitofarmacevtskega sredstva glede določitve najvišje vrednosti fitofarmacevtskega sredstva, njegove sestavine ali njegovih razgradnih produktov v hrani in pijači.
2. Če položaj, kot je ta v postopku v glavni stvari, ne spada med tiste, ki so naštet v drugem odstavku člena 14 Direktive Sveta z dne 15. julija 1991 o dajanju fitofarmacevtskih sredstev v promet (91/414/EGS), je treba določbe prvega odstavka navedenega člena 14 razlagati tako, da se lahko uporabijo le, če se s tem ne vpliva negativno na obveznosti iz člena 4(2) Direktive 2003/4.
3. Člen 4 Direktive 2003/4 je treba razlagati tako, da je tehtanje, ki ga določa ta člen, med javnim interesom, ki mu služi razkritje informacij o okolju, in posebnim interesom, ki mu služi zavrnitev razkritja, treba opraviti v vsakem posameznem primeru, ki je predložen pristojnim organom, tudi če bi nacionalni zakonodajalec z določbo splošne narave določil merila, ki bi omogočala lažjo primerjalno presojo obravnavanih interesov.

(<sup>1</sup>) UL C 267, 7.11.2009.

**Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 16. decembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Court of Session (Scotland), Edinburgh – Združeno kraljestvo) – Macdonald Resorts Limited proti The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Zadeva C-270/09) (<sup>1</sup>)

**(DDV — Šesta direktiva 77/388/EGS — Oprostitve — Člen 13(B)(b) — Dajanje v najem nepremičnin — Prodaja pogodbenih pravic, ki jih je mogoče konvertirati v pravico dočasne uporabe nastanitvenih objektov)**

(2011/C 55/14)

Jezik postopka: angleščina

**Predložitveno sodišče**

Court of Session (Scotland), Edinburgh

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: Macdonald Resorts Limited

Tožena stranka: The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Court of Session (Scotland), Edinburgh – Razlaga členov 9(2)(a) in 13(B)(b)

Šeste direktive Sveta 77/388/EGS z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (UL L 145, str. 1) – Pojem oprostitve davka za dajanje v najem nepremičnine – Počitniški klub prodaja točke, ki dajejo pravico dočasne uporabe počitniškega objekta v enem letu

**Izrek**

1. Storitve, ki jih je izvajalec, kot je tožeča stranka v postopku v glavni stvari, opravil v okviru sistema, kot je „program opcij“, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, je treba opredeliti, ko stranka, udeleženka v takem sistemu, konvertira pravice, ki jih je prvotno pridobila, v storitev, ki jo ponuja ta izvajalec. Kadar so te pravice konvertirane v nastanitev v hotelu ali v pravico dočasne uporabe počitniškega objekta, so te storitve storitve v zvezi z nepremičninami v smislu člena 9(2)(a) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2001/115/ES z dne 20. decembra 2001, ki se opravljajo v kraju, v katerem je ta hotel ali počitniški objekt.
2. Kadar v sistemu, kot je „program opcij“, ki se obravnava v postopku v glavni stvari, stranka konvertira upravičenja, ki jih je predhodno pridobila, v pravico dočasne uporabe nastanitvenega objekta, zadevna storitev pomeni dajanje v najem nepremičnine v smislu člena 13(B)(b) Šeste direktive 77/388, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2001/115/ES (ki mu zdaj ustreza člen 135(1)(l) Direktive Sveta 2006/112/ES z dne 28. novembra 2006 o skupnem sistemu davka na dodano vrednost). Vendar ta določba ne preprečuje državam članicam, da to storitev izključijo iz oprostitve.

(<sup>1</sup>) UL C 267, 7.11.2009.

**Sodba Sodišča (drugi senat) z dne 22. decembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Kammergericht Berlin – Nemčija) – DEB Deutsche Energiehandels-und Beratungsgesellschaft mbH proti Bundesrepublik Deutschland**

(Zadeva C-279/09) (<sup>1</sup>)

**(Učinkovito sodno varstvo pravic iz prava Unije — Pravica do dostopa do sodišča — Pravna pomoč — Nacionalna ureditev, s katero je pravna pomoč pravnim osebam zavrnjena, če ni „splošnih interesov“)**

(2011/C 55/15)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitveno sodišče**

Kammergericht Berlin

**Stranki v postopku v glavni stvari**

Tožeča stranka: DEB Deutsche Energiehandels-und Beratungsgesellschaft mbH

Tožena stranka: Bundesrepublik Deutschland

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Kammergericht Berlin – Razlaga načela učinkovitosti – Združljivost nacionalne ureditve, s katero je zavrnjena pravna pomoč pravnim osebam, če ni „splošnih interesov“, s tem načelom – Tožba, s katero se uveljavlja odgovornost države članice za prepozen prenos direktiv Skupnosti

**Izrek**

*Načelo učinkovitega sodnega varstva, kot je določeno v členu 47 Listine o temeljnih pravicah Evropske unije, je treba razlagati tako, da ni izključeno, da bi se nanj sklicevale pravne osebe, in da lahko pomoč, odobrena na podlagi tega načela, med drugim pokriva oprostitve plačila predujma stroškov postopka in/ali pomoč odvetnika.*

*Nacionalno sodišče mora v zvezi s tem preveriti, ali predpostavke za odobritev pravne pomoči pomenijo omejitev pravice do dostopa do sodišč, s katero bi bila ta pravica kršena v svojem bistvu, ali se je z navedenimi predpostavkami uresničeval legitimni cilj in ali med uporabljenimi sredstvi in uresničevanim ciljem obstaja razumno razmerje sorazmernosti.*

*V okviru te presoje lahko nacionalno sodišče upošteva predmet spora, razumno možnost za uspeh prosilca, pomen zadeve zanj, zapletenost prava in postopka, ki ju je treba uporabiti, ter sposobnost tega prosilca, da učinkovito zastopa svoje stališče. Pri presoji sorazmernosti lahko nacionalno sodišče upošteva tudi višino stroškov postopka, ki jih je treba plačati kot predujem, in to, ali je ovira, ki jo ti stroški morebiti pomenijo za dostop do sodnega varstva, nepremagljiva ali ne.*

*Kar zadeva posebej pravne osebe, lahko nacionalno sodišče upošteva njihov položaj. Tako lahko upošteva zlasti obliko družbe in to, ali je zadevna pravna oseba profitna ali ne, ter finančno sposobnost njenih družbenikov oziroma delničarjev in možnost, da si priskrbijo denarna sredstva, potrebna za vložitev tožbe pri sodišču.*

**Sodba Sodišča (veliki senat) z dne 7. decembra 2010 (predlog za sprejetje predhodne odločbe Bundesgerichtshof – Nemčija) – kazenski postopek proti R**

(Zadeva C-285/09) <sup>(1)</sup>

**(Šesta direktiva o DDV — Člen 28c(A)(a) — Utaja DDV — Zavrnitev oprostitve DDV za dobave blaga znotraj Skupnosti — Aktivno sodelovanje prodajalca pri utaji — Pristojnosti držav članic v okviru preprečevanja vsakršnih utaj, izogibanja ali zlorab)**

(2011/C 55/16)

Jezik postopka: nemščina

**Predložitevno sodišče**

Bundesgerichtshof

**Stranke v kazenskem postopku v glavni stvari**

R

ob udeležbi: Generalbundesanwalt beim Bundesgerichtshof, Finanzamt Karlsruhe-Durlach

**Predmet**

Predlog za sprejetje predhodne odločbe – Bundesgerichtshof – Razlaga člena 28c(A)(a) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS) (UL L 145, str. 1), kakor je bila spremenjena – Utaja DDV – Zavrnitev oprostitve davka na transakcije pri dobavi blaga znotraj Skupnosti – Aktivna udeležba prodajalca pri utaji

**Izrek**

*V okoliščinah, kakršne so te iz postopka v glavni stvari, ko je bila dobava blaga v drugo državo članico dejansko opravljena, vendar pa je ob tem dobavitelj prikril identiteto resničnega pridobitelja, da bi mu s tem omogočil izognitev plačilu davka na dodano vrednost, država članica, iz katere je bila odpravljena dobava znotraj Skupnosti, lahko na podlagi pristojnosti, ki jo ima v skladu s prvim delom stavka iz člena 28c(A) Šeste direktive Sveta z dne 17. maja 1977 o usklajevanju zakonodaje držav članic o prometnih davkih – Skupni sistem davka na dodano vrednost: enotna osnova za odmero (77/388/EGS), kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2000/65/ES z dne 17. oktobra 2000, zavrne pravico do oprostitve v zvezi s to transakcijo.*

<sup>(1)</sup> UL C 267, 7.11.2009.

<sup>(1)</sup> UL C 267, 7.11.2009.